



KOMORA  
SOUDNÍCH TLUMOČNÍKŮ  
A SOUDNÍCH PŘEKLADATELŮ  
ČESKÉ REPUBLIKY

# OSVĚDČENÍ

Komora soudních tlumočnicků a soudních překladatelů České republiky (KST ČR)  
potvrzuje, že pan/paní

**Ing. Valentina Vonderková**

absolvoval/-a dne 19. ledna 2025

## Intenzivní kurz tlumočnických dovedností pro soudní tlumočníky – praktická část – RUŠTINA

Obsah kurzu:

TLUMOČENÍ SIMULOVANÝCH SOUDNÍCH PROCESŮ

- 1) Trestní řízení – rozhodnutí o vzetí obviněného do vazby
- 2) Občanskoprávní řízení o neplatnost smlouvy
- 3) Občanskoprávní řízení o předběžné opatření – náboženská výchova dětí
- 4) Zajištění důkazů na základě EVP vyjádřením novináře v postavení obviněného

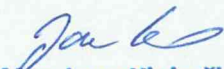
Přednášející:

Prof. PhDr. Ivana Čeňková, CSc. – konferenční tlumočnice, vyučující předmětů Teorie tlumočení, konsekutivní a simultánní tlumočení na Ústavu translatologie FF UK, autorka řady odborných publikací z oblasti teorie, didaktiky a praxe tlumočení

Mgr. Ing. Maria Molchan, Ph.D. - konferenční tlumočnice, vyučující překladatelské a tlumočnické předměty na Ústavu translatologie ÚTRL

Mgr. Viktor Rytikov – advokát se specializací na trestní právo, cizinecké právo a občanské právo, dlouholetá praxe zastupování klientů před českými soudy

Praze dne 19.01.2025

  
**Mgr. Jana Klokočková**  
členka představenstva KST ČR



  
**PhDr. Ilona Šprcová, MBA**  
místopředsedkyně představenstva KST ČR  
organizátorka kurzu